

## CONDITIONS GENERALES DE VENTE ET DE MAINTENANCE

### I. DISPOSITIONS COMMUNES AUX CONTRATS DE VENTE ET DE MAINTENANCE

#### I.1. CHAMP D'APPLICATION

Les présentes conditions générales de vente et de maintenance sont applicables à toutes les commandes de vente, de maintenance et de prestations de services qui sont passées à la société CANON LUXEMBOURG S.A.

En cas de difficulté d'interprétation ou de discordance relative au sens à donner aux termes des conditions générales de vente et de maintenance, la version française desdites conditions fait foi.

Les présentes conditions générales de vente et de maintenance font partie intégrante du contrat de vente et de maintenance conclu avec CANON LUXEMBOURG S.A et de ses éventuels avenants ou annexes. Elles sont acceptées par la mention « lu et approuvé » apposée sur le contrat de vente et de maintenance conclu avec CANON LUXEMBOURG S.A, le Client affirmant en avoir pris connaissance.

Tout contrat de vente et de maintenance comporte de plein droit de la part du Client acceptation sans réserve des présentes conditions générales, sauf conditions spéciales écrites contraires.

Aucune des clauses portées sur les bons de commande ou sur les correspondances du Client, ne peuvent en conséquence, y déroger.

Ces conditions générales de vente et de maintenance sont seules applicables, à l'exclusion des conditions générales ou particulières du Client que CANON LUXEMBOURG S.A n'aurait pas expressément acceptées par écrit.

CANON LUXEMBOURG S.A pourra modifier les présentes conditions générales de vente et de maintenance à tout moment, sous réserve de faire apparaître ces modifications sur le site web [www.canon.lu](http://www.canon.lu). Les conditions en ligne au moment de la commande restent d'application au moment de la signature du contrat de vente et de maintenance. Le Client est censé en avoir pris connaissance, en avoir accepté toutes les clauses et renoncer à se prévaloir de ses propres conditions générales.

CANON LUXEMBOURG S.A fourni, à titre purement informatif, photographies, dessins, illustrations, schémas, prix, caractéristiques et détails techniques des produits et services proposés sans en être lié contractuellement avec le Client. Ces supports pourront être modifiés à tout moment par CANON LUXEMBOURG S.A sans qu'ils ne puissent constituer une offre de contracter.

#### I.2. OFFRES/COMMANDES

A défaut d'acceptation dans le délai de 30 jours à compter de leur émission, les offres de CANON LUXEMBOURG S.A sont caduques, sauf stipulation expresse contraire.

Toute commande exige l'acceptation écrite de CANON LUXEMBOURG S.A ; CANON LUXEMBOURG S.A n'est pas tenue de vérifier les pouvoirs et procurations des personnes signant pour le compte du Client.

Les prix sont indiqués en euros libellés hors TVA, sauf stipulation contraire. La TVA appliquée lors de la facturation est la TVA luxembourgeoise en vigueur au moment de l'établissement de la facture.

Le contrat de vente et de maintenance sera parfaitement conclu dès lors que le Client accepte expressément l'offre de CANON LUXEMBOURG S.A, sous réserve que le Partenaire financier donne son accord pour le financement de la location du matériel sur lequel porte le contrat de location.

#### I.3. RESILITATION ANTICIPEE

En cas d'insobversion totale ou partielle d'une des clauses du présent contrat, en cas de non-paiement d'une seule facture/échéance, en cas de faillite, règlement judiciaire, demande de suris, concordat amiable ou judiciaire, les contrats en cours conclus entre parties seront résiliés par lettre recommandée avec accusé de réception 8 jours après envoi d'une mise en demeure écrite par lettre recommandée avec accusé de réception restée infructueuse.

Le Client a le droit de renoncer à la poursuite de l'exécution des prestations d'entretien par CANON Luxembourg SA ou de résilier le contrat se rapportant à l'entretien d'un ou de plusieurs produits, moyennant le paiement à Canon Luxembourg SA d'une indemnité forfaitaire et irréductible correspondant à la somme minimale mensuelle de facturation pour la durée restant à courir du contrat ou, au cas où le contrat ne prend fin qu'au moment où le nombre maximal de copies est atteint, pour le nombre de copies qui devraient encore être réalisées afin d'atteindre le nombre contractuel.

En cas de résiliation anticipée du contrat de maintenance d'un produit, le fait pour CANON LUXEMBOURG S.A. de continuer à exécuter des prestations de maintenance, ne saurait être interprété comme la renonciation tacite à son droit de demander une indemnité forfaitaire, conformément au contrat de maintenance formé.

Les frais de démantèlement et de reprise de produits sont à charge du client.

#### I.4. LIMITATION DE RESPONSABILITE

La responsabilité de CANON LUXEMBOURG S.A pour dommages causés aux biens ou aux personnes du fait des biens vendus, loués ou entretenus, est limitée à la réparation ou remplacement des biens ou des pièces défectueuses.

#### I.5. CONSTITUTION DE GARANTIE ET SUSPENSION DE LA LIVRAISON

CANON LUXEMBOURG S.A peut à tout moment demander au Client de lui fournir une garantie bancaire appropriée pour l'exécution par le Client de ses obligations de paiement. Aussi longtemps que le Client n'aura pas constitué cette garantie, CANON LUXEMBOURG S.A, sera en droit de suspendre l'exécution du contrat et/ou toute livraison subséquente.

#### I.6. LICENCE DE LOGICIEL

1. Cette licence n'implique aucun transfert de droits d'auteur ou de propriété du logiciel. CANON LUXEMBOURG S.A reste toujours le titulaire exclusif des droits

de propriété intellectuelle sur tous les travaux et services exécutés et/ ou mis à la disposition du Client, sans frais ou non. Le client n'acquiert aucun droit, titre ou intérêt sur le logiciel, sauf mention expresse dans le présent contrat.

2. CANON LUXEMBOURG S.A accorde au Client, hors cas de vente, pendant la durée du (des) présent(s) contrat(s) une licence non exclusive pour l'utilisation de tout logiciel loué ou fourni suivant le présent contrat, conformément aux dispositions des présentes conditions ainsi qu'aux conditions additionnelles éventuellement communiquées au Client avec le logiciel. En cas de conflit, les conditions qui accompagnent le logiciel prévaudront. Le Client s'abstient de copier, reproduire, transmettre, distribuer, louer, donner en (sous-) licence, transférer, vendre, donner à bail ou diffuser le logiciel ou une partie du logiciel de quelque manière que ce soit, contre paiement ou gratuitement, sauf précision exclusive dans le contrat.

3. Pendant la durée du contrat, le Client a le droit : (i) d'utiliser (c.-à-d. stocker, télécharger, installer, exécuter ou afficher) une copie du logiciel pour son propre usage interne ; (ii) de faire un nombre raisonnable de copies de sauvegarde dans le cadre de l'utilisation autorisée, à condition que toutes ces copies contiennent les mentions légales se rapportant aux droits d'auteur telles que mentionnées sur la copie originale du logiciel fourni par le client ; (iii) avec l'autorisation écrite de CANON LUXEMBOURG S.A, de transférer le logiciel et le bénéfice de cette licence à une tierce personne, à condition que cette personne ait accepté les dispositions de cette licence ainsi que du contrat de licence séparé et que le Client a éventuellement conclu conformément au paragraphe 1.6.2 ci-dessus; et à condition que le Client mette fin à toute utilisation du logiciel, de transférer à cette personne toute copie du logiciel faite par le Client ou de la détruire. En cas de non-respect, cette licence de logiciel prendra fin automatiquement. Le Client consent à ne réduire en aucune manière le logiciel ou toute partie de celui-ci à une forme lisible, et il ne permettra à aucun tiers de le faire.

4. Le Client vérifie si les mises à jour, corrections, pièces ou nouvelles versions du logiciel sont compatibles avec le logiciel et appropriées ses exigences. Le Client supportera lui-même les frais éventuels qui y sont liés. Le Client doit toujours, sous sa responsabilité exclusive et à ses frais, prendre les mesures nécessaires pour mémoriser, conserver et/ou garantir les fichiers contre toute forme de perte, détérioration, modification ou autres, et supporte l'obligation de protéger son infrastructure, ainsi que son utilisation directe et/ou indirecte. CANON LUXEMBOURG S.A n'assume aucune responsabilité, à cet égard, sauf faute de sa part à démontrer.

5. CANON LUXEMBOURG S.A défendra à sa propre discrétion et à ses propres frais, toute action légale intentée contre le Client pour violation présumée d'un droit de propriété intellectuelle d'une partie tierce résultant de l'utilisation du logiciel conformément à ces conditions. Pour toute défense dans ce cadre, CANON LUXEMBOURG S.A doit donner son approbation préalable par écrit. CANON LUXEMBOURG S.A remboursera les frais et coûts auxquels le Client est définitivement condamné par rapport à une telle procédure, à condition que (i) la violation soit attribuable à la faute intentionnelle de CANON LUXEMBOURG S.A ; (ii) le Client informe CANON LUXEMBOURG S.A immédiatement et par écrit de l'action intentée ; (iii) le Client autorise CANON LUXEMBOURG S.A à assumer la défense contre cette action ; et (iv) le Client donne à CANON LUXEMBOURG S.A toute information pertinente ainsi que tout soutien raisonnable.

6. Si la violation d'un droit de propriété intellectuelle d'une partie tierce conformément au paragraphe 1.6.6 ci-dessus est établie ou d'après CANON LUXEMBOURG S.A, aura probablement lieu, CANON LUXEMBOURG S.A, peut, à son choix : (i) faire en sorte que le Client ait le droit d'utiliser le logiciel sans frais additionnels, (ii) remplacer le logiciel de telle manière qu'il n'y ait plus de violation des droits des tiers, à condition que le logiciel continue à remplir une partie considérable de la solution intégrée ; (iii) si aucune des solutions précitées ne peut être réalisée à un prix raisonnable, mettre fin au contrat et rembourser les prix payés par le Client, diminués d'un montant approprié couvrant la période au cours de laquelle le Client a réellement utilisé le logiciel.

7. CANON LUXEMBOURG S.A ne sera pas tenue responsable de la violation des droits des tiers si celle-ci est causée par l'utilisation du logiciel qui ne correspond pas à ces conditions. Le cas échéant, le Client dédommagera CANON LUXEMBOURG S.A pour tout coût ou dommage encouru par CANON LUXEMBOURG S.A de ce fait.

#### I.7. DISPOSITIONS DIVERSES

1. Le Client veille à disposer, dans le voisinage immédiat de l'appareil, d'une installation électrique adéquate avec prise réseau et il doit prévoir un espace suffisant permettant l'installation de l'appareil.

2. Le Client s'engage à accorder à l'employé de CANON LUXEMBOURG S.A le temps et l'accès à la machine nécessaires pour exécuter le contrat et ce sans que l'employé de CANON LUXEMBOURG S.A ait à prendre un rendez-vous préalable.

3. Le Client s'engage à n'utiliser le Matériel objet du contrat de vente, de location et de maintenance qu'à des fins exclusivement professionnelles, et ce à l'endroit tel que prévu dans le crédit contrat.

Il doit avertir CANON LUXEMBOURG S.A de chaque déplacement de la machine et procurer les références nécessaires en cas d'appel au service après-vente de CANON LUXEMBOURG S.A.

4. Le Client s'engage à ne raccorder l'appareil qu'à un réseau électrique dont la tension montre des variations de 10% au plus par rapport à la tension normale et ne montre aucune pointe de tension, par exemple à la suite du raccordement de l'appareil au réseau. Une prise de terre est obligatoire.

5. En cas de remplacement de la machine en cours d'exécution de contrat par une autre machine, un nouveau contrat devra être établi.

6. Les présentes condions générales ne portent pas atteinte à l'exercice par CANON LUXEMBOURG S.A de tous autres droits légaux ou contractuels.

7. Le fait pour CANON LUXEMBOURG S.A de ne pas exiger l'exécution d'une des dispositions des présentes n'impliquera aucunement la renonciation à l'application de celles-ci de toutes autres dispositions.

8. La nullité d'une ou de plusieurs des dispositions des présentes conditions générales ne porte pas préjudice à l'application des autres dispositions.

9. Les présentes conditions générales et tous les contrats sont considérés comme ayant été conclus à Luxembourg et sont soumis au droit luxembourgeois.

10. Tout litige qui pourrait en résulter relève de la compétence exclusive des tribunaux de Luxembourg, arrondissement judiciaire de Luxembourg.

11. CANON LUXEMBOURG S.A peut néanmoins, à sa seule discrétion, porter ce litige devant toute autre juridiction territorialement compétente en raison du domicile du Client.

12. Tout ce qui n'a pas fait l'objet des présentes conditions générales est régi par les dispositions du code civil.

13. Protection des données personnelles en application de la loi modifiée du 2 août 2002 relative à la protection des personnes à l'égard du traitement des données à caractère personnel : de convention expresse, le client autorise CANON LUXEMBOURG SA à enregistrer et à traiter les données le concernant en vue d'assurer la mise en place, la gestion et le suivi des contrats de leasing conclus avec lui.

Il s'engage par ailleurs à informer l'utilisateur du matériel, de l'enregistrement et du traitement de ses données pour les mêmes finalités et à obtenir son consentement. Le responsable du traitement est CANON LUXEMBOURG SA, laquelle peut communiquer ces données à d'autres entités dont par exemple le bénéficiaire éventuel d'une cession du présent contrat et ou des créances en décaulant, en charge d'assurer la mise en place, la gestion et le suivi des contrats de location

conclus par CANON LUXEMBOURG SA ainsi qu'à des fins de marketing et de vision globale du Client.

Le Client déclare avoir été informé qu'il disposait d'une part, d'un droit d'accès et de rectification de ses données conformément à la législation relative au traitement des données à caractère personnel en vigueur au Grand-Duché de LUXEMBOURG et d'autre part, du droit de refuser le traitement de ses données, avec pour conséquence que Canon LUXEMBOURG S.A se réserve alors le droit de refuser la conclusion d'un contrat de location/ ou de vente avec lui.

Les données sont susceptibles d'être conservées pendant toute la durée du contrat de location et dix années après son expiration, sans préjudice de tout délai de prescription, obligation légale ou réglementaire imposant un délai de conservation plus long. Les données d'identification sont toutefois susceptibles d'être conservées de manière illimitée.

#### I.8. REGLEMENT GENERAL SUR LA PROTECTION DES DONNEES

Les présentes conditions particulières relatives au contrat de vente et maintenance sont soumises au règlement général sur la protection des Données (RGPD) entré en vigueur le 25.05.2018.

La collecte et le traitement des données personnelles des preneurs/clients reposent principalement sur le contrat signé entre CANON LUXEMBOURG et les preneurs/clients :

Art.1. Informations collectées par CANON LUXEMBOURG : les informations que CANON LUXEMBOURG collecte ne correspondent qu'aux informations strictement nécessaires dans le cadre du contrat signé entre CANON LUXEMBOURG et les preneurs /clients

Ces données comprennent les informations que les preneurs/clients communiquent à CANON LUXEMBOURG.

Art.2. Finalités du traitement des données à caractère personnel des preneurs/clients : CANON LUXEMBOURG utilise les informations collectées, telles que l'adresse postale, l'adresse e mail, le numéro de téléphone ou autres pour interagir directement avec les preneurs/clients en cas de besoin. Le traitement des données à caractère personnel des preneurs/clients est par ailleurs purement administratif et ce de manière non exhaustive : établissement des factures, ouverture d'un compte client.....

Art.2. Le droit des preneurs/clients : dans le cadre du traitement des données, le RGPD confère les droits suivants :

-Droit d'accès et d'information. Les preneurs/clients ont le droit de vérifier que leurs données personnelles sont traitées, le cas échéant, d'obtenir une copie de ces données et des informations complètes sur le traitement.

-Droit de rectification. Les preneurs/clients ont le droit de corriger des erreurs, modifier des données inexactes ou incomplètes et vérifier que les données traitées sont exactes.

-Droit à l'oubli. Les preneurs/clients ont le droit de supprimer leurs données dans les meilleurs délais si le traitement est illégal ou si la finalité du traitement ou de la collecte a disparu.

-Droit à la limitation du règlement. Les preneurs/clients ont le droit de demander la suspension du traitement si celui-ci est illégal ou inapproprié.

-Droit d'opposition. Les preneurs/clients ont le droit de s'opposer au traitement de leurs données personnelles si la finalité du traitement est le marketing direct. Le traitement doit également être interrompu pour des raisons concernant la situation personnelle, sauf pour raisons impérieuses et légitimes de poursuivre le traitement ou si le traitement est nécessaire pour exercer ou défendre un droit.

-Droit de ne pas être soumis à des décisions individuelles automatisées. Les preneurs/clients ont le droit de ne pas être soumis à une décision reposant uniquement sur un traitement automatisé, y compris le profilage, qui produit des effets juridiques sur eux ou les affecte de manière significative, sauf si cela s'avère nécessaire pour l'exécution d'un contrat, est autorisé par la loi ou repose sur un consentement explicite.

-Droit à la communication d'une violation de données à caractère personnel. Les preneurs/clients ont le droit à se faire notifier les violations de données susceptibles de les exposer à un risque élevé concernant leurs droits et libertés.

Art.19. Durée de conservation : Les données à caractère personnel seront conservées aussi longtemps que les preneurs/clients ont des obligations en rapport avec le contrat qui les lie à CANON LUXEMBOURG.

Art.20. Responsable du traitement : CANON LUXEMBOURG, dont le siège social se situe à l-8308 Capellen, WestSide Village « Eglantier »89E, rue Pafelbruch, est le responsable du traitement des données à caractère personnel.

Pour toute demande relative aux données à caractère personnel, les preneurs/clients préciseront les éléments suivants : leurs noms et adresse postale, la raison pour laquelle le preneur /client souhaite faire valoir son droit d'accès, de rectification, de suppression, d'opposition, de limitation ou de retrait de son consentement. Le courrier est à adresser au siège social de CANON LUXEMBOURG

En acceptant les présentes conditions particulières relatives au contrat de vente et maintenance, le preneur/client déclare accepter le contenu et les objectifs du règlement général sur la protection des données (RGPD) entré en vigueur le 25.05.2018 et s'engage à agir dans le respect de la politique de confidentialité de CANON LUXEMBOURG

#### II. DISPOSITIONS PROPRES AU CONTRAT DE VENTE

Sans déroger à l'application des conditions mentionnées sous le point I, les présentes conditions générales sont d'application dans le cas où un contrat de vente a été conclu.

##### II.1. DELAI DE LIVRAISON - PRIX - CONDITIONS DE PAIEMENT

1. Sauf convention expresse contraire, le délai de livraison est de 4 semaines. Sauf convention formelle, ce délai n'est donné qu'à titre indicatif. Le cas de force majeure et les graves dévagent CANON LUXEMBOURG S.A. de toute responsabilité pour livraison tardive. Les prix applicables sont ceux du tarif en vigueur à la date de la signature du contrat. CANON LUXEMBOURG S.A. peut facturer toute augmentation du prix intervenue entre la commande et la livraison.

2. Sauf dispositions contraires, le paiement doit être effectué au plus tard dans les 30 jours de la date de facturation net sans ristourne, à Luxembourg ou aux comptes bancaires communiqués par CANON LUXEMBOURG S.A.. Toute facture non contestée par lettre recommandée endéans les 8 jours de sa réception par le Client est considérée comme définitivement acceptée par le Client.( article 109 du code de commerce)

3. Un intérêt de retard calculé selon les dispositions de l'article 3 (1) de la loi du 18 avril 2004 relative aux délais de paiement et aux intérêts de retard sera dû de plein droit et sans mise en demeure préalable à compter de la fin du délai de paiement fixé dans le contrat, au taux fixé à l'article 5 de la prédite loi.

4. De plus, tout montant non payé après mise en demeure est majoré d'une indemnité forfaitaire égale à 15% du montant facturé, avec un minimum de 150 EUR par facture paymée à titre de réparation du dommage causé par le paiement tardif. (article 8 loi du 18 avril 2004 précitée)

5. Sans préjudice de ce qui précède, CANON LUXEMBOURG S.A. peut, à sa seule discrétion, au cas où le Client ne respecte pas ses obligations de paiement ou si la situation financière du Client laisse supposer qu'il ne pourra pas les respecter ;

a) exiger le paiement immédiat de tous les montants facturés, indépendamment de leur date d'échéance ;

b) subordonner toute livraison future au paiement au comptant ou à l'octroi d'une garantie bancaire ;

c) annuler tous les contrats de vente en vigueur par simple notification au Client qui, dans ce cas et sans préjudice des articles 1.3. et II.4. des présentes condions générales, autorise CANON LUXEMBOURG S.A. à reprendre tous les produits déjà livrés à l'endroit où ils se trouvent.

##### II.2. ECHANTILLONS / MATERIEL DE PUBLICITE DESCRIPTION DES PRODUITS

A moins qu'il n'en ait été stipulé autrement par écrit, les échantillons, les dessins, la publicité, les descriptions concernant les caractéristiques des produits fournis par CANON LUXEMBOURG S.A. ne valent qu'à titre indicatif. Le Client déclare être au courant des possibilités et qualités de l'appareil. CANON LUXEMBOURG S.A. ne garantit aucun résultat de l'appareil, ni la conformité des copies et impressions à l'original en ce qui concerne tant la couleur que la qualité.

##### II.3. TRANSPORT, RISQUES, FRAIS DE LIVRAISON ET D'INSTALLATION

Sauf convention contraire, toutes les livraisons sont effectuées par les soins de CANON LUXEMBOURG S.A.

Le transfert des risques vers le Client s'opère, sauf convention contraire expresse le jour de la délivrance des biens.

##### II.4. RESERVE DE PROPRIETE

Le droit de propriété sur les machines et les produits livrés n'est transféré au Client qu'après paiement intégral du prix de vente.

Le Client ne pourra dès lors disposer sous quelque forme que ce soit ou se départir de la marchandise tant que celle-ci n'aura pas été intégralement payée.

#### III. DISPOSITIONS PROPRES AU CONTRAT DE MAINTENANCE

Sans déroger à l'application des conditions mentionnées sous les points I et II, les présentes conditions sont d'application au cas où un contrat de maintenance est conclu.

##### III.1. GENERALITES

CANON LUXEMBOURG S.A exécute ses prestations de maintenance en bon père de famille et selon les règles de l'art. Il s'agit d'une obligation de moyens et non d'une obligation de résultat.

1. En vertu du contrat de maintenance, CANON LUXEMBOURG S.A. exécute tous les travaux nécessaires, fournit les pièces permettant le fonctionnement de la machine pour un usage normal, conformément aux spécifications techniques valables pour la machine, le service technique CANON LUXEMBOURG S.A. fera contrôler ou corriger périodiquement l'appareil à la demande expresse du Client.

Les prestations de CANON LUXEMBOURG S.A. comprennent :

a) La fourniture et le remplacement des pièces de rechange nécessaires à la réparation et à la maintenance. Les pièces remplacées deviennent la propriété de CANON LUXEMBOURG S.A. Les instructions concernant les pièces et accessoires à tenir en réserve au nom et pour compte de CANON LUXEMBOURG S.A., doivent être suivies par le Client. Les accessoires non utilisés demeurent la propriété de CANON LUXEMBOURG S.A., jusqu'au moment où le Client a rempli ses obligations de paiement conformément au tarif applicable. Le Client n'a le droit ni de vendre, ni de céder, de prêter, d'échanger ou de grever les pièces et accessoires en question.

b) La fourniture et le remplacement de pièces et l'exécution de modifications qui améliorent la fiabilité de l'installation.

c) Après commande par le Client :

- s'il s'agit de multifonctions noir et blanc : la fourniture de toner, à l'exclusion des autres consommables.

- s'il s'agit de multifonctions couleur : la fourniture de toner noir, jaune, magenta, cyan.

La quantité de toner noir fournie pour multifonctions correspond à la quantité de toner pouvant être commandée et déterminée par une utilisation normale d'environ 1 mois.

La livraison même du toner et du starter est gratuite.

2. La maintenance et les réparations sont effectuées pendant les heures de bureau normales de CANON LUXEMBOURG S.A.. La réparation éventuelle ou les services accordés en dehors des heures de bureau fixées par CANON LUXEMBOURG S.A. peuvent être portés en compte au Client conformément au tarif de CANON LUXEMBOURG S.A.. Si une durée d'intervention est nécessaire pour les réparations, elle est exprimée en heures de travail normales. S'il apparaît qu'une réparation sur place n'est pas possible ou n'est pas indiquée, le Client accepte que l'appareil soit emporté dans les locaux de CANON LUXEMBOURG S.A.. L'entretien est exécuté selon les schémas établis par CANON LUXEMBOURG S.A..

3. Le Client désignera une ou plusieurs personnes qui sera/seront responsable(s) du fonctionnement normal et journalier de l'appareil, CANON LUXEMBOURG S.A. formera le personnel pour le fonctionnement de l'appareil, sans frais pour l'acheteur, la ou les personne(s) désignée(s). Pour des formations plus approfondies, un devis sera établi par CANON LUXEMBOURG S.A.

4. Si le Client constate que la qualité des copies diminue ou si la machine vient à être défectueuse, il doit immédiatement en avertir CANON LUXEMBOURG S.A..

##### III.2 FOURNITURE ET TRAVAUX QUI NE FONT PAS L'OBJET DU PRESENT CONTRAT DE MAINTENANCE

Sont exclus du champ d'application des présentes : toutes les fournitures et tous les travaux que CANON LUXEMBOURG S.A. ne s'est pas expressément engagée à faire. Ceci est le cas notamment :

1. de la fourniture de matériel et produits de nettoyage ;

2. de la fourniture de papier et autres supports ;

3. de la fourniture et de l'entretien des logiciels ;

4. des travaux de réparation qui sont la conséquence de l'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles auxquelles il est destiné ;

5. du dommage subi par l'appareil à la suite de négligences dans son utilisation ou d'un usage contraire ou non conforme au manuel et aux instructions ;

6. des réparations ou des travaux d'entretien exigés ou rendus nécessaires par l'utilisation de pièces matériaux et produits d'approvisionnement autres que ceux fournis ou approuvés par CANON LUXEMBOURG S.A. ;

7. des réparations de défauts dus au démontage de l'appareil ou de ses pièces par des personnes non habilitées par CANON LUXEMBOURG S.A. ;

8. de la réparation nécessaire par des détériorations provoquées par la foudre, 9. feau, le feu une trop haute tension ou d'autres causes extérieures ;

10. des frais entraînés par le déplacement ou la réinstallation de l'appareil ;

11. de la réparation nécessaire par le raccordement des appareils à un réseau électrique ou à une prise réseau contraire aux prescriptions d'installation ;

12. de la formation du personnel du Client ;

13. des manipulations exigées par un usage normal de l'appareil (comme le nettoyage de la plaque de verre et le débouurrage du papier) ;

14. le contrat d'entretien ne concerne que l'appareil ou l'installation décrite. S'il est ajouté à l'installation des interfaces et des accessoires, leur entretien n'est pas compris dans le présent contrat d'entretien, sauf s'il en est convenu autrement de manière express et par écrit. Chaque intervention de CANON LUXEMBOURG S.A. ayant trait aux points repris ci-dessus fait l'objet d'un compte distinct.

##### III.3 FACTURATION

1. Multifonctions :

a) Voir paragraphe 2.

b) La facturation du décompte exact de copies a lieu mensuellement, trimestriellement, semestriellement ou annuellement, selon ce qui est stipulé dans le contrat.

c) Si le volume minimum de copies n'est pas atteint, le nombre de copies non réalisées ne peut en aucun cas être reporté sur la période suivante.

d) Si le montant correspondant au nombre de copies réalisées est inférieur au montant minimum de facturation, c'est ce dernier qui est porté en compte.

e) Le Client s'engage, sauf souscription d'un contrat de e-maintenance, à envoyer à CANON LUXEMBOURG SA dans le mois qui suit la fin de la période à laquelle il se rapporte, le relevé mentionnant le nombre de copies réalisées. Si CANON Luxembourg SA ne reçoit pas les relevés dans le délai précité, CANON LUXEMBOURG SA établira une facture sur base d'une estimation du nombre de copies réalisées. Le Client s'engage à payer cette facture sans opposition. Le cas échéant, cette facture sera régularisée ultérieurement après réception des relevés.

2. Autres produits que les multifonctions :

Préalablement à la période concernée par le montant forfaitaire, ce montant sera facturé, selon les modalités indiquées au contrat de maintenance.

3. Pour tous les produits :

Déroger à l'application des conditions mentionnées sous les points I et II, les présentes conditions sont d'application au cas où un contrat de maintenance est conclu.

Le prix de la maintenance suivra l'indexation automatique du coût de la vie et des matières premières suivant barème annuel légal, mais pourra également, en sus de cette augmentation légale, être revu annuellement par CANON Luxembourg SA en fonction de ses coûts de matières premières et de ses coûts de main-d'œuvre internes.

##### III.4 PAIEMENT

1. A défaut de dispositions contraires, le paiement doit être effectué au plus tard dans les 30 jours de la date de la facturation net et sans ristourne, aux comptes bancaires communiqués par CANON LUXEMBOURG S.A.. En cas de livraisons échelonnées, chaque livraison partielle est facturée séparément. Toute facture non protestée par écrit endéans les 8 jours dès sa réception par le Client est considérée comme définitivement acceptée par le Client. (article 109 du code de commerce)

2. Un intérêt de retard calculé selon les dispositions de l'article 3 (1) de la loi du 18 avril 2004 relative aux délais de paiement et aux intérêts de retard sera dû de plein droit et sans mise en demeure préalable à compter de la fin du délai de paiement fixé dans le contrat, au taux fixé à l'article 5 de la prédite loi.

3. De plus, tout montant non payé après mise en demeure est de plein droit majoré d'une indemnité forfaitaire égale du 15% du montant facturé, avec un minimum de 150 EUR par facture paymée à titre de réparation du dommage causé par le paiement tardif. (article 8 loi du 18 avril 2004 précitée)

4. Sans préjudice de ce qui précède, CANON LUXEMBOURG S.A. peut, à sa seule discrétion et après mise en demeure préalable, au cas où le Client ne respecte pas ses obligations de paiement ou si la situation financière laisse supposer qu'il ne pourra pas le respecter :

a) exiger le paiement immédiat de tous les montants facturés, indépendamment de leur date d'échéance ;

b) subordonner toute livraison et intervention future au paiement au comptant ou à l'octroi d'une garantie bancaire.

##### III.5 DUREE DU CONTRAT

Le contrat est conclu pour la durée indiquée à moins que les Conditions Particulières ne mentionnent aussi un nombre maximal de copies. Le présent contrat de maintenance entre en vigueur le jour où l'appareil sera installé et en état de service chez le Client.

Ce contrat continuera à sortir ses effets pendant toute la durée stipulée au contrat d'achat ou pour le nombre maximum de copies indiqué aux termes de la durée initiale du contrat d'entretien,

Le contrat peut être terminé par une des parties à tout moment après que le nombre maximal de copies a été atteint, par lettre recommandée adressée à l'autre partie et moyennant un préavis de 3 mois.

Si, au moment où la durée indiquée est écoulée, le nombre maximal de copies n'est pas encore atteint, le contrat sera automatiquement prolongé de 24 mois, à moins qu'une des parties notifie par courrier recommandé à l'autre partie au moins trois mois avant la fin du terme en vigueur qu'elle ne souhaite pas de prolongation.

CANON LUXEMBOURG S.A. est en droit de réviser le prix en fonction de l'estimation des coûts.

Canon se réserve le droit de stopper à tout moment le contrat de maintenance, dans le cas où le matériel fourni au client devient obsolète, rendant ainsi impossible la fourniture des pièces détachées et consommables adéquats.

##### IV. DISPOSITIONS PROPRES POUR LA FOURNITURE D'UNE SOLUTION INTEGREE

Sans déroger à l'application des conditions mentionnées sous le point I, les présentes conditions générales sont d'application dans le cas où le(s) produit(s) et service(s) proposé(s) font partie d'une solution logicielle intégrée. Etant donné que le Client sera l'utilisateur de cette solution intégrée, il se porte fort vis-à-vis de CANON LUXEMBOURG S.A. que la société de finance- ment acceptera les présentes conditions et les décisions prises par le Client.

#### IV.1 GENERALITES

1. La solution intégrée comprend : (i) les services et/ou produits spécifiques qui forment la solution intégrée pour le client, (ii) les exigences techniques (et de consultance) convenues qui doivent être réalisées par la solution (« exigences techniques ») ; et (iii) les tests d'acceptation exécutés dans le cadre de la solution (« tests »).

2. Le Client sera seul responsable de l'exactitude et de l'intégrité des Exigences Techniques ainsi que de la pertinence de la solution intégrée pour les exigences de son activité ou de ses besoins.

3. CANON LUXEMBOURG S.A. n'est pas responsable : (i) des exigences qui ne font pas explicitement partie de la solution intégrée ; (ii) du non fonctionnement des produits ou/et des services dans des combinaisons de matériel ou de logiciel qui ne sont pas mentionnées dans la solution intégrée ; ou (iii) des modifications aux exigences techniques effectuées unilatéralement par le Client.

#### IV.2 TESTS D'ACCEPTATION

1. CANON LUXEMBOURG S.A. organise des tests pour démontrer que la solution intégrée correspond aux Exigences techniques du Client.

2. CANON LUXEMBOURG S.A. informe le Client de la date des tests et le Client s'engage à ce que la personne qui est dûment autorisée à le représenter assiste aux tests (sans frais pour CANON LUXEMBOURG SA) et signe le certificat si les tests sont réussis. Le certificat signé constitue une preuve de l'accomplissement réussi (d'une partie ou de la totalité) du contrat de la solution intégrée. Au cas où le représentant n'est pas présent aux tests ou que le Client refuse ou retarde son acceptation de façon déraisonnable, CANON LUXEMBOURG S.A. soumettra au Client les documents prouvant que les tests ont été accomplis avec succès et que la solution